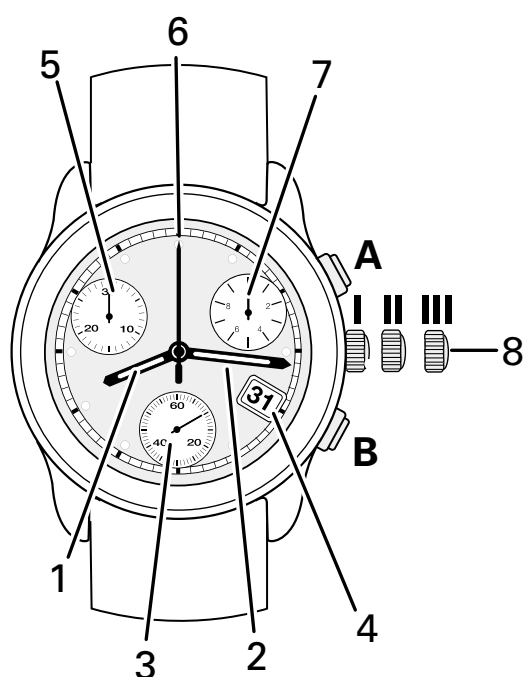


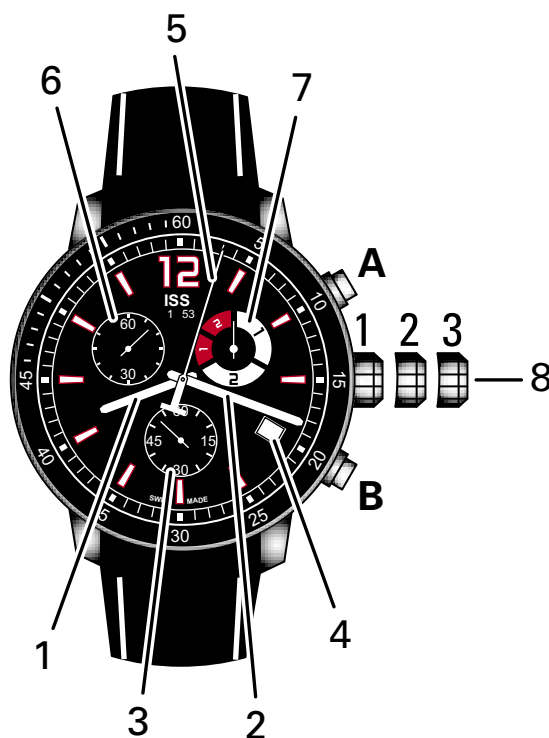
G10-212

用户手册

计时码表表款



足球表款



显示和功能

- ① 时针
- ② 分针
- ③ 秒针 (直驱式)
- ④ 日历
- ⑤ 30 分钟计时器
- ⑥ 60 秒计时器
- ⑦ 1/10 秒计时器


③ 3 位置表冠

- I 空挡位置 (拧紧*, 未拉出)
- II 同步和日期设置位置 (拧松*, 半拉出)
- III 时间设置位置 (拧松*, 全拉出)

- ① 时针
- ② 分针
- ③ 秒针 (直驱式)
- ④ 日历
- ⑤ 45 分钟计时器
- ⑥ 60 秒计时器
- ⑦ 球赛分阶段计时器

③ 3 位置表冠

- I 空挡位置
- II 日期设置位置
- III 时间设置位置

* 带螺旋表冠的表款:

IA 空挡位置 (拧松, 未拉出)
IB 初始位置 (拧紧, 未拉出)

致谢

感谢您选择了世界知名的瑞士腕表品牌 TISSOT® (天梭) 的计时码表。您的计时码表仅采用高品质材料和部件精制而成，其设计精益求精，可以抵御冲击和温度变化，且防水、防尘。

本手册适用于搭载 G10.212 机芯的 TISSOT® 石英计时码表，以不同表款为依据划分为若干章节。

计时码表表款能够帮助您测量长达 30 分钟的事件，提供如下功能：

- 标准计时功能 (开始/停止)；
- “ADD” (按段累积计时) 功能 (分段时间)；
- “SPLIT” (同时分段计时) 功能 (中间时间)。

您可用足球表款对足球比赛进行计时，该表款提供如下功能：

- 半场计时；
- 补时计时；
- 加赛计时。

为了保证您的计时码表能在接下来的多年内持续精准运行，我们建议您务必注意本手册给出的建议。

计时码表表款 —— 使用

带螺旋表冠的表款：

为了确保更好地防水，一些表款配有螺旋表冠。在设置时间或日期之前，您必须首先将表冠拧松至位置 **IB**，然后将其拉出至位置 **II** 或 **III**。

重要事项！ 每次操作后，表冠必须旋回锁紧以确保腕表的防水性能。

设置时间

- 将表冠拉出至位置 **3**，然后顺时针或逆时针旋转以设置所需的时间。
- 通过将表冠拉出至位置 **3**，将 6 点钟位置的小秒针与某个官方时间信号 (收音机/电视机/国际互联网) 同步；此时指针停止运行。一旦完成时间同步，将表冠推回位置 **1**。

上弦

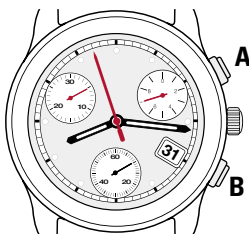
石英表不需要上弦。

设置日期

- 将表冠拉出至位置 **II**，然后逆时针旋转直至显示所需的日期。

普通计时

“普通计时”功能可以对单独的事件进行计时。



开始，按压 **A**

停止，按压 **A**

读取时间 (按照该图示例)：

- 5 分，
- 57 秒，
- 7/10 秒

重置，按压 **B**

注意事项： 在每次计时操作开始前，计时器指针必须位于开始位置。如果需要，请参考“Resetting the counters” (重置计时器) 段落。

注意： 当表冠按入位置 **I** 时，所有的计时功能都可用。

速度计 (依表款而定)：

速度计用于测量以恒速移动的物体的速度。启动计时，然后在您前进 1 公里的距离后停止计时；计时器指针将指向速度计刻度上的一个数字，指示速度 (单位：公里/小时)。

按段累积计时 (ADD) 功能 (分段时间)

按段累积计时 (ADD) 功能允许测量连续事件而无需在各个事件之间执行归零操作。每段时间都加在前段总时间上。



开始，按压 **A**

停止读取时间，按压 **A**

重新开始，按压 **A**

停止读取时间，按压 **A**

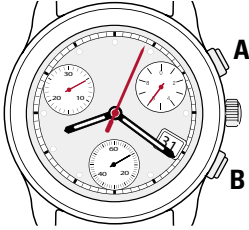
重新开始，按压 **A**

停止读取时间，按压 **A**

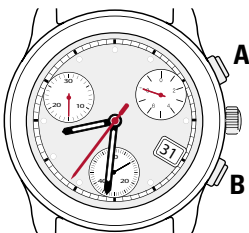
重置计时器，按压 **B**

同时分段计时 (SPLIT-TIME) 功能 (中间时间)

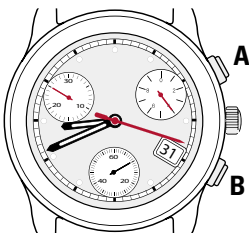
使用同时分段计时 (SPLIT-TIME) 功能，可以在不中断计时的情况下停下指针，读取中间时间。当您重新开始时，计时器指针会“追加”已经过去的的时间。



开始，按压 **A**
 同时分段计时 1，按压 **B**
 读取时间 **2**
 - 5 分，
 - 4 秒，
 - 6/10 秒



重新开始，按压 **B**
 同时分段计时 2，按压 **B**
 读取时间 **2**
 - 15 分，
 - 36 秒，
 - 8/10 秒



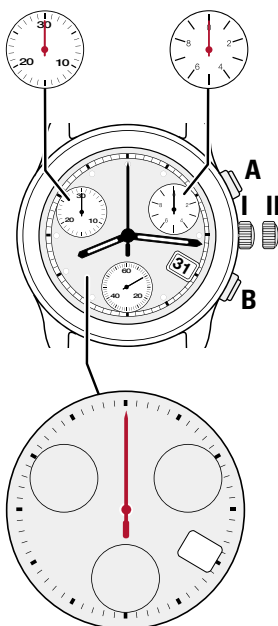
重新开始，按压 **B**
 停止，按压 **A**
 读取最终时间 (累计时间)
 - 25 分，
 - 18 秒，
 - 4/10 秒
 重置计时器，按压 **B**

计时码表表款 —— 设置

重置计时器

计时器指针如不在 12 点钟位置，则需重置。如果需要，进行如下操作：

将表冠拉出至位置 **II**：



按下按钮 **A** 选择需要重置的指针；
 - 选定的指针将旋转一周。
 按下按钮 **B** 将指针移至正确位置；
 - 准确位于 12 点钟位置。
 按下按钮 **A** 选择下一个需要重置的指针；
 按照相同步骤重置所有 3 根指针；
 将表冠推回至位置 **I**，退出重置模式。

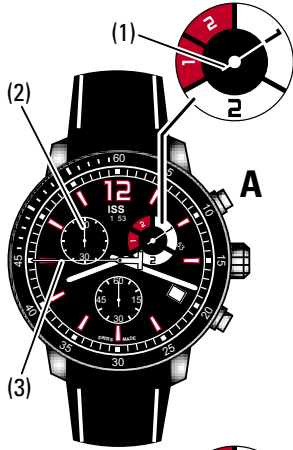
足球表款 —— 使用

足球赛计时

计时功能可为足球赛所有阶段计时。

注意：当表冠处于位置 I 时，所有计时功能都可用。

操作步骤：



在第一声哨声响起时，按下 **A** 开始计时：

- 指针 (1) 指示上半场；
- 指针 (2) 指示秒钟数；
- 指针 (3) 显示分钟数。



到半场时，按下 **A** 停止计时：

- 指针 (1) 指示上半场；
- 指针 (2) 和 (3) 将停止。



当下半场比赛开始，按下 **A** 开始为下半场计时：

- 指针 (1) 指示下半场；
- 指针 (2) 和 (3) 将返回到 12 点钟位置，然后重新开始计时。



超过正常比赛结束时间后，指针 (2) 和 (3) 将指示补时的时间；

当比赛结束的哨声响起时，按下 **A** 停止计时；

- 指针 (1) 将指示正常比赛时间结束。



如有加时赛，再次按下 **A** 开始计时；

- 指针 (3) 将移至 9 点钟位置，开始为加时赛上半场的 15 分钟进行计时。

重置

注意：若要重置腕表，必须停止所有正在进行的计时。



按下 **A** 停止正在进行的计时。

按下 **B** 使腕表重置，准备为下一场足球赛计时。

足球表款 —— 设置

重置指示器

当不使用计时功能时，45 分钟和 60 秒钟足球赛计时指针以及球赛分阶段计时器的指针都应位于 12 点钟位置；否则，需要使它们重置。
将表冠拉出至位置 II —— 指针将移动到 12 点钟位置；



- 按下按钮 **A** 选择需要重置的指针；
- 选定的指针将旋转一周并返回 12 点钟位置。
- 按下按钮 **B** 将指针移至正确位置；
- 准确位于 12 点钟位置。
- 按下按钮 **A** 选择下一个需要重置的指针；
按照相同步骤重置所有 3 根指针；
将表冠推回至位置 **I**，退出重置模式。

防水性能

TISSOT® 腕表可承受的压力包括 3 bar (30 m / 100 ft)、5 bar (50 m / 165 ft)、10 bar (100 m / 330 ft)、20 bar (200 m / 660 ft) 或 30 bar (300 m / 1000 ft)，具体取决于表底盖上显示的相关信息。

无法保证腕表永久、绝对防水。垫圈老化或意外碰撞都可能影响防水性能。我们建议您每年请经授权的 TISSOT® 保养中心检查腕表的防水性能。

维护和保养

温度

请勿使腕表遭遇温度的急剧变化 (浸入冷水后置于阳光下) 或将其置于超过 60°C (140°F) 和低于 0°C (32°F) 的极端温度环境中。

磁场

请勿将腕表暴露于强磁场，如扬声器、手机、电脑、冰箱或其它电磁设备产生的磁场。

震动和冲击

避免热冲击或震动，这可能损坏您的腕表。如遭遇强烈冲击，请让经授权的 TISSOT® 保养中心检查您的腕表。

有害物质

防止腕表直接接触溶剂、清洁剂、香水、化妆品等，这些产品可能损坏表带、表壳或垫圈。

清洁

建议您定期用软布沾微温肥皂水清洗腕表 (皮表带除外)。若腕表在盐水中浸过，请用清水冲洗，并将其完全晾干。

保养服务

与任何其它精密设备一样，腕表必须定期接受保养，以保证最佳运行。一般而言，我们建议您每 3 至 4 年由经授权的 TISSOT® 零售商或保养中心检查腕表。但请注意，根据气候和腕表使用环境的不同，保养周期也可能缩短。为了享受完善的服务并确保保修期的有效性，请务必联系经授权的 TISSOT® 零售商或保养中心。

零部件的供应

自腕表停产之日起，TISSOT® 保证：如停产腕表为标准型，则继续供应其零部件至少 10 年；如停产腕表为金材质，则继续供应其零部件最多 20 年。如果某零部件因任何原因而停产或延期生产，TISSOT® 保留自行决定是否为客户提供替代解决方案的权利。

更换电池

TISSOT® 石英表拥有石英较高的准确性。其电池电量通常持续使用可达 2 年以上 (具体取决于腕表各功能的使用频率)。

更换电池

一旦电池电量耗尽，必须马上交由 TISSOT® 授权的服务中心更换电池。电池类型：锌-氧化银纽扣电池，1.55V，no.394。

废弃石英表的回收和处理*



本标识意味着本产品不能和家庭垃圾一起处理。必须送至经过许可的回收点。遵守这一程序，您将为环境保护和人类健康做出贡献。回收使用有关材料将有助于保护自然资源。

* 适用于欧盟成员国和任何具有同等法规的国家。